

POLONIA

Выпуск 2/3
(38/39)

Ежеквартальная газета Союза поляков на КМВ

KAUKASKA

Лето/Осень
2006

Kronika Naszego związku.

29 marca 2006 roku odbyło się kolejne zebranie Związku Polaków na Kaukaskich Wodach Mineralnych. Prezes zarządu naszej Polonii pani Tamara Berdnik oświadczyła, iż już nie może pełnić obowiązków prezesa. Po tym ogłoszeniu odbyły się wybory nowego prezesa zarządu naszej organizacji. Kandydatami zostały pani Halina Nesterenko i pani Irena Degojewa. Zdecydowaną większością głosów na nowego prezesa Związku wybrana panią Halinę Nesterenko która przed tym pełniła obowiązki sekretarza organizacji. Następnie odbyło się posiedzenie zarządu, na którym na sekretarza naszej Polonii wybrana panią Larysę Kasradze, która przed tym pełniła obowiązki skarbnika organizacji. Na skarbnika Związku Polaków wybrano panią Ludmię Kołpakową.

3 maja w Domu Przyjaźni Narodów w Piatigorsku odbyły się uroczystości związane z dniem Konstytucji Polski 3 maja oraz Dniem Polonii. Na tej uroczystości obecni byli aktywni członkowie naszego Związku oraz goście innych Stowarzyszeń i narodowo – Kulturalnych. W koncercie podczas uroczystości wzięli udział zespoły naszej Polonii – chór "Wisła" i zespół dziecięcy "Niezapominajki". Uroczystości tą udało się zorganizować dzięki pomocy dyrektora pani Emmy Dzisiejewej.

31 maja – 4 czerwca w Polsce odbyły się spotkania olimpijskie dzieci i młodzieży polonijnej. Nasza Polonia była bardzo dobrze. Anna Nesterenko była 22-ej, Jarosław Komocki zaś był 54-y i to z czterech tysięcy uczestników. Gwarantowało to z kolejną naszą udział w takim spotkaniu w przyszłym roku. Opozycja naszego Związku uczestnikami tej akcji były dzieci polonii Petersburgskiej.

Aleksander Bogolubow

31 Maja – 4 czerwca w Warszawie był prowadzony 5 seminarii dla koordynatorów i organizatorów polonijno – szkolnych sportowych klubów, organizowany przez fundację SEMPER POLONIA wspólnie z Polskim Olimpijskim Komitetem. Na seminariu słuchali doklady organizatorów o działalności sportowych klubów w Polsce, o необходимости przyciągać dzieci do sportu, aby zainteresować. My dzieliliśmy się опыtem pracy w klubach. Na seminariu zostały wysłuchane raporty o działalności klubów. W Rosji takich klubów 2: nasz "ELBIRUS" i "SOKOL" z Sankt-Peterburga. W zawodach biegowych w tym roku nasze dzieci pokazały dobre wyniki i przyniosły puchar. Planowane są imprezy, które odbędą się w 2007 roku, organizowane dla uczestników sportowych klubów:

- 2 -6 maja w Wilnie (Litwa) zawody biegowe na średnie dystanse.
- 19 – 24 czerwca w Warszawie – Spartakiada.
- 15 – 29 sierpnia – obozowy kamp w g. Szutovo (niedaleko od Gdańska na brzegu Bałtyku).

Галина Нестеренко



Год 2006 стал для нашей общины новым этапом реализации планов. С выбором нового Prezesa Галины Нестеренко, началась активная общественная деятельность. На первом месте стоит получение дотаций из Польши на польскую школу, на открытие Интернет – страницы, веб-сайта Польского общества на КМВ. Мы надеемся, что наша община будет процветать - все наши планы будут реализованы. Уже созданный "Klub Olimpijczyka" получил спортивный инвентарь для участников клуба и всех членов общества. В этом году Польскому Обществу на КМВ 15 лет. Готовится концерт в честь праздника и встреча почётных гостей. В программе выступления, с участием детей нашего общества-танцы, песни, чтение стихов. Приглашаем всех на празднование. Каждый год от общества ездят в Польшу на повышение квалификации члены союза поляков на КМВ, это и учителя польского языка и хореографы танцев. Кроме этого наши дети имеют возможность учиться в Польских вузах бесплатно и получать стипендию от РП. Для этого нужно сдать экзамены в Посольстве Польши в Москве и пройти отборочный конкурс, приятно заметить, что все дети с КМВ поступают успешно. Ещё одной новостью будет газета для детей и о детях "Maiy Polak wsrod gor" готовится первый выпуск, надеемся, им заинтересуются и взрослые.

Виктория Куршинская

**Спортивный клуб «Эльбрус»
Соревнования по бегу в г. Сохачев
(Польша)**

С 31 мая по 5 июня мы вместе с Ярославом Комоцким принимали участие в соревнованиях по бегу в Польше в г. Сохачев. Соревнования проводятся каждый год, но наш спортивный клуб «Эльбрус» организовался только год назад и нас пригласили участвовать в эти этих соревнованиях. Принять участие в соревнованиях приехали дети польского происхождения из других стран мира и разных концов Польши. Мы жили в спортивном комплексе с детьми из Чехии, Болгарии, Литвы, Латвии, Эстонии, Белоруссии, Украины. Из России была ещё

одна команда «Сокол» из г. Санкт-Петербург. Их было 5 человек. Я подружилась с девочкой Лаурой из Латвии, моей ровесницей. Мы приехали из разных стран, но все мы разговаривали на польском языке. На второй день нас повезли на экскурсию в г. Железова Воля на родину великого композитора Шопена. Мы посетили дом-музей композитора, слушали рассказ о его жизни и творчестве, слушали его музыкальные произведения. На следующий день нас повезли в крытый мини аквапарк. Мы плавали, катались на горках. Ещё там был боуллинг и кафетерий. Следующий день был самый серьёзный – день соревнований. Всего принимали в них участие 4,5 тыс. школьников. Спонсором соревнований была фирма «Сникерс». Нам выдали жёлтые футболки с рекламой батончика «Сникерс». Вокруг стадиона организовали различные игры и соревнования и в качестве призов давали конфеты и батончики «Сникерс». Нас всех разделили на группы по возрастам и отделили мальчиков и девочек. Я очень волновалась. Нас было так много! Я очень старалась и прибежала 22-ой. Это очень хороший результат. Я получила очень много призов и подарков. Нашей команде дали кубок за хороший результат. Меня пригласили принять участие в соревнованиях и на следующий год.

Аня Нестеренко, 11 лет

Уже несколько лет я занимаюсь в школе при польском обществе. За это время я много узнала о Польше, истории, культуре и традициях. С удовольствием учу польский язык, и хотела бы без проблем общаться с людьми в Польше. Я люблю эту страну, и мне интересно всё, что с ней связано, хотя я там и не была. Мне очень нравится польская архитектура. Площади и замки польских городов возвращают нас во времена королей и рыцарей. Польша – маленькая страна с очень яркой историей и культурой. Я с огромным уважением отношусь к польскому народу, сумевшему всё это сохранить и донести до наших времён. Очень хочу поехать в Польшу и увидеть всё это своими глазами.

Аделина Манько, 13 лет.

Сон

Сегодня утром я проснулся с радостным светлым настроением оттого, что мне приснился чудесный сон. Во сне я летал. Это прекрасное чувство полёта, чувство свободы. Я увидел чудесную страну с прекрасной природой, Маленькие жёлтые солнышки – одуванчики усыпали огромную изумрудную поляну, а вокруг был чудесный лес, пели птицы. Журчал неугомонный ручеёк. Я набрал в ладошки прозрачной, холодной воды и напился. Какая же она вкусная! А небо над головой такое синее вот и озеро. У самого берега ходят длинноногие красавицы цапли и утиная семья. Там далеко синеют горы. Слышат голоса, я понял, что слышу польскую речь. Так вот ты какая, Польша!

Жаль, что это был только лишь сон.

Медовый отдых...

В воскресенье 15 октября 2006 года члены польского общества во главе с Президентом Галиной Нестеренко, ездили отдыхать на Медовые Водопады в Карабаево-Черкессию. Было нас около 40 человек. К сожалению мы не смогли обеспечить данный выезд всем желающим, но в будущем мы надеемся поедут все.

Теперь немного о том, как прошло мероприятие.

В автобусе с нами ехал экскурсовод Анелия Садовская, благодаря которой мы узнали много нового из истории КМВ, а также о достопримечательностях нашего региона.

Приехав на Медовые Водопады, мы расположились в долине лесного массива возле небольшой речушки, если пройти вдоль неё можно дойти до замка Коварства и Любви. После поездки все проголодались и мы устроили пикник на траве погода нам в этом помогла, светило теплое ласковое солнце. Во время пикника возникла дискуссия о наболевших темах нашего общества но об этом вы узнаете из другого репортажа.

Дети веселились: играли в футбол, волейбол, бадминтон, а так же могли спать в спальных мешках на ковриках, всё это благодаря помощи польской стороны для "Klubu Olimpijczyka".

Под конец нашего путешествия мы



все смогли покататься на лошадях и это было заключительной частью отдыха.

Спасибо от всех за замечательный отдых.

Виктория Куршинская

Uniwersalne wróżby na andrzejki

Wróżenie jest to tak stare zajęcie i nie ma na świecie narodu, który by go nie znał. Człowiek zawsze chciał wiedzieć, co go czeka. Dlatego zapraszam państwa do zrobienia prognozy na najbliższy rok sobie i swoim bliskim. Nie należy co prawda traktować tego zbyt poważnie, do tego rodzaju wróżb należy odnosić się jak do zabawy, która dostarczy radości Wam i waszym bliskim.

IGŁY

Do wróżenia z igiel (akutomancji) potrzebna jest miska z wodą i kilka igieł do szycia dowolnego rozmiaru (mogą też być szpileczki krawieckie).

Jeśli interesuje Cię **ślub lub rozwój danej znajomości**, możesz wziąć dwie igły różnej wielkości. Większa będzie odpowiadać mężczyźnie, a mniejsza kobiecie. Przed wróżbą należy obie igły dokładnie posmarować tłuszczem (smalec, masło, olej) i ostrożnie położyć na powierzchni wody, najpierw jedną, a potem drugą. Jeśli interesują Cię relacje z kilkoma partnerami możesz położyć większą ilość igieł, ale muszą one być różnej wielkości. Igły, które nie zatonęły, oznaczają osoby, które w nadchodzący rok pozostają w kręgu Twoich zainteresowań. Jeśli któreś z nich połączyły się oznacza to związek lub ślub. Jeśli zlepili się na całej długości, czeka Cię z tą osobą wierna przyjaźń. Rozłączenie się końców igieł, a tym bardziej rozejście się igieł po powierzchni

wody w różne strony, mówi o rozluźnieniu się więzi między osobami, które symbolizują. Igły, które zatonęły, oznaczają ludzi, z którymi znajomości zostaną zerwane.

LIŚCIE

Wróżba polega na przepowiadaniu przyszłości z napisów wykonywanych na liściach drzew.

Należy zerwać liść z drzewa i napisać na nim pytanie. Następnie odkłada się go w bezpieczne miejsce i obserwuje, w jaki sposób usycha. **Im dłużej liść pozostaje świeży, tym lepsza prognoza.**

JAJKA

Wróżenie z kurzego jajka: bierze się naczynie z gorącą wodą i rozpuszcza się w nim białko. Kiedy się ono ścina, powstają liczne figury, które należy interpretować. Natomiast białko, które osiądzie na dnie, wróży nieszczęście.

POPIÓŁ

Jeśli palisz papierosy, weź kawałek blachy i położ na nim kartkę białego papieru. Paląc papierosa, nie strzepuj popioły go do popielniczki, lecz na papier. Jeśli wypałą się dziurki, tym lepiej. Po wypaleniu kilku papierosów **obejrzyj wzór, jaki pojawił się na kartce.**

Aby ułatwić sobie interpretację, podziel kostkę papieru na części zatytuowane: «życie osobiste», «praca», «pieniądze», «zdrowie» itp. Pamiętaj, aby kartkę położyć napisami w dół.

Interpretacja: pozostawione przez popiół czarne ślady na papierze oznaczają konkretne wydarzenia i tendencje ich rozwoju. **Wypalone dziurki oznaczają kłopoty** - im większa dziurka, tym większy problem. Natomiast jeśli dziurki się nie pojawiły lub są bardzo małe, życie danej osoby będzie harmonijne.

Życzę państwu miłego spędzania czasu podczas wróżenia i jak najlepszych pomyślnych przepowiedni na najbliższy rok.

Wiktoria Kurszyńska

Фото галерея

